



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2013-15/1  
N° Pr. 2170-67-02-13-7

## VERBALE

della **XXXV** riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, tenutasi venerdì, 11 gennaio 2013, presso la sede della Comunità degli Italiani di Fasana, con inizio alle ore 17,00.

Presenti: Christiana Babić, Rosanna Bernè, Marin Corva, Paolo Demarin, Marianna Jelcich Buić, Orietta Marot, Claudia Valente Novak, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato) e Floriana Bassanese Radin (giustificata).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo”, Radio Pola e RTV Capodistria.

## Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Fasana.
- 3) Verifica del Verbale della XXXIV riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIV riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 11 gennaio 2013, N° 387, “Attuazione delle iniziative di cui alle Convenzioni MAE-UI per gli anni 1999, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009”.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 11 gennaio 2013, N° 388, “Contributo a favore del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 11 gennaio 2013, N° 389, “Approvazione della Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013” e della Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2013 e Ridestituzione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 11 gennaio 2013, N° 390, “Bando di concorso per la XLVI edizione del Concorso d'Arte e di Cultura “Istria Nobilissima”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 11 gennaio 2013, N° 391, “Contributo finanziario per l'acquisto di tre tablet/iPad, un televisore e una stampante per le necessità della Redazione italiana di Radio Fiume”.
- 9) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 10) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

#### **Ad 1)**

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della XXXV riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 2)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola alla Presidente della Comunità degli Italiani di Fasana che salutati i presenti, presenta la CI che presiede. La sig.ra Valente Novak elenca poi le varie sezioni attive presso la Comunità, tra le quali: il coro misto, i minicantanti, il gruppo di ballo, il gruppo di disegno, 2 corsi di lingua italiana, etc. Spiega poi che la sede non è abbastanza grande per ospitare tutte le attività ma che ciò non presenta un grosso problema. La CI ha però bisogno di un pulmino per il trasporto dei bambini che frequentano la scuola a Dignano. Si sta anche cercando di aprire un asilo in lingua italiana. La Titolare del Settore "Educazione e Istruzione" suggerisce di aprire dapprima una scuola elementare e poi un asilo. La Presidente Valente Novak termina l'intervento dicendo che la CI sta per inaugurare, grazie anche al Comune, una biblioteca. Il Presidente Tremul ringrazia la sig.ra Valente Novak per l'intervento.

#### **Ad 3)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIV Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 21 dicembre 2012 a Bertocchi. Non ci sono interventi. Il verbale della XXXIV Sessione ordinaria viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 4)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Daniele Suman, Marin Corva e Rosanna Bernè. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**11 gennaio 2013, N° 387,**

***“Attuazione delle iniziative di cui alle Convenzioni MAE-UI per gli anni 1999, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009”***

1. Si approva l'Informazione sui pagamenti effettuati dal Ministero degli Affari Esteri Italiano, in data 31 dicembre 2012, in applicazioni delle Convenzioni MAE – UI 1999, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009 in allegato, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime apprezzamento per la professionalità dimostrata dai Servizi Amministrativi UI nell'aver dato immediato corso agli incarichi ricevuti dal Presidente della GE tesi a dare puntuale attuazione agli interventi finanziati con l'ordine di pagamento in favore dell'Unione Italiana, in data 31 dicembre 2012, da parte del Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per l'Unione Europea, relativi alla Legge 193/2004 – Capitolo 4544, riferiti alle Convenzioni MAE –

UI 1999, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 e 2009, per un totale di Euro 3.055.044,77, per i progetti di cui all'Informazione in allegato.

3. Si constata che dal 6/08/2001 al 31/12/2012 a fronte delle Convenzioni MAE-UI sono stati erogati all'UI € 16.344.969,00, di cui € 10.538.496,10 (il 64% dei mezzi complessivi) erogati tra il 31/05/2011 e il 31/12/2012 di competenza del presente mandato della GE UI, ossia per licitazioni concluse, contratti e atti stipulati dal 09/2010 ad oggi.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 19 febbraio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 5)**

La Titolare del Settore "Educazione e Istruzione", Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore "Educazione e Istruzione", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**11 gennaio 2013, N° 388,**

***"Contributo a favore del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana"***

1. Si approva in via straordinaria un contributo all'istituzione prescolare "Dječji vrtić Opatija" per le necessità del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana, ai sensi della richiesta della Comunità degli Italiani di Laurana, in allegato.
2. Il contributo finanziario di cui al punto 1 viene stanziato a favore dell'attività del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana per il periodo da gennaio 2013 a giugno 2013.
3. Il contributo di cui al punto 1. ammonta a kune 4.000,00 al mese (importo quotato al lordo).
4. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. si attiva allorché il Comune di Laurana attiva un contributo di pari o maggiore entità a favore del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana, e viene a decadere il 30 giugno 2013.
5. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal *Programma di lavoro e piano finanziario* dell'Unione Italiana per il 2013, Cap. Scuola, posta 6. MOF a valere sulla L. FVG 78/79/Cap. 4545 MAE.
6. L'erogazione del finanziamento è subordinata alla dichiarazione del Responsabile d'Istituto che il Comune di Laurana ha stanziato un contributo di pari o maggiore entità a favore del gruppo prescolare in lingua italiana di Laurana che assommato all'importo stanziato dall'Unione Italiana non superi il costo complessivo della voce di finanziamento.
7. Per accedere al finanziamento il soggetto fruitore deve inoltrare alla Segreteria dell'Unione Italiana formale richiesta corredata dalle relative fatture e/o altri documenti di previsione contabile.
8. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'iniziativa di cui al punto 1. della presente Conclusione, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.

9. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito all'Istituzione dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, l'Istituzione è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
10. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
11. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 19 febbraio 2013:  
**la Conclusione è in fase di attuazione.**

#### **Ad 6)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Norma Zani, Daniele Suman, Rosanna Bernè, Marianna Jelichich Buić e Marin Corva. Dopo aver ampiamente discusso il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**11 gennaio 2013, N° 389,**

***“Approvazione della Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013” e della Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2013 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall’attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT”***

1. Si approva la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
2. Si approva la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2013 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall’attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione. La Proposta contempla l'elenco di 29 progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
  - a) Legge 73/01 per il 2013, progetti prioritari: €3.500.000,00.
  - b) Legge 73/01 per il 2013, progetti alternativi: €369.572,00.
  - c) Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UI 1999-2009: €632.750,00 (nel rispetto del criterio di razionalità economica di chiudere prioritariamente i cantieri aperti).
  - d) Legge 19/91 e successive modificazioni; Fondi perenti, Convenzioni MAE-UPT: €86.097,00 (nel rispetto del criterio di razionalità economica di chiudere prioritariamente i cantieri aperti).
3. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, dai Fondi dell'UE, da mezzi propri e da altre fonti.

4. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2013, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, dovrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di 1/3 in favore dell'UI e di 2/3 in favore dell'UPT. Nello specifico €1.166.248,00 rientreranno nelle competenze dell'UI e €2.333.752,00 in quelle dell'UPT.
5. Si approva la ripartizione del "*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2013*" (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 € unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 70.000,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranches di finanziamento per il 2013 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto. Le Comunità degli Italiani sono tenute a trasmettere all'Unione Italiana copia del Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2012 entro e non oltre il 30 aprile 2013 all'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva. Entro lo stesso termine sono tenute a trasmettere, sugli appositi formulari predisposti dall'Unione Italiana, le specifiche delle entrate per finanziatori e delle uscite per singole voci di spesa per l'anno d'esercizio 2012.
6. Si approva la ripartizione del "*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2013*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 706.400,00. Entro il termine del 16 febbraio 2013 le CI sono chiamate a trasmettere all'Unione Italiana il prospetto delle iniziative, dei progetti, delle attività, delle Sezioni, e dei corsi, ecc. che si desiderano attuare e attivare con i mezzi di cui al presente Atto. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 31 dicembre 2012, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti. Al fine di assicurare il pagamento trimestrale del personale docente che sarà eventualmente ingaggiato dalle CI, si provvederà a richiedere al Ministero degli Affari Esteri italiano la possibilità di fare prioritariamente ricorso al Fondo di Rotazione dell'UI in attesa dell'erogazione dei relativi mezzi.
7. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2012 per singole voci e capitolati di spesa.
8. La Proposta di "*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia*

per il 2013 e Ridestituzione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT", viene trasmessa al "Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia".

9. Si prende atto che il CdA dell'Università Popolare di Trieste, nel corso della sua sessione del 24 luglio 2012, ha ripartito €35.885,40 di avanzi su complessivi €98.807,00 di cui alle Convenzioni MAE-UPT sui fondi perenti, come segue:
  - A) Asilo Italiano Naridola Rovigno – montacarichi: €16.780,00;
  - B) CI Spalato - modifiche: €1.970,00;
  - C) Maggiori costi aumento PDV: €17.135,40.
10. Si approvano le seguenti modifiche al "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2012" e conseguentemente alla "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi delle Leggi 191/2009 e 25/2010 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2012 comprensiva del riutilizzo e della ridestituzione dei fondi afferenti alle convenzioni MAE-UPT progressse", con la seguente rimodulazione delle voci di spesa:
  - a) 3. "Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana", 4. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, Cap. 4545: + 6.000,00 € da 234.005,00 € a 240.005,00 €
  - b) 5. "UI: Università, Ricerca e Formazione", 1. Attività generale, Cap. 4545: - 6.000,00; da 6.000,00 € a 0 €
  - c) 4. "UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione", 2. Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, XLV edizione, Cap. 4544 (III Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione – 32, UI, XLV Istria Nobilissima): - 24.965,50; da 83.000,00 € a 58.034,50 €
  - d) 4. "UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione", 19. Maribor 2012: Capitale Europea della Cultura e Mostra Missoni, Cap. 4544 (III Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione – 35, UI, Maribor 2012 e Mostra Missoni): + 24.965,50; da 100.000,00 € a 124.965,50 €
11. Si prende atto con soddisfazione che in data 11 gennaio 2013 dell'importo di €9.727.572,75 di fondi perenti di cui alle Convenzioni MAE-UI 1999-2009 sono stati contrattualizzati, a partire da maggio 2011, € 7.844.098,85, ossia l'81% della somma a disposizione, per complessivi 38 progetti. Tutti i progetti e le iniziative sono stati precedentemente approvati dall'Assemblea dell'Unione Italiana (Delibera 25 febbraio 2011, N° 22, recante "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi delle Leggi 191/2009 e 25/2010 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2011 e Ratifica dell'utilizzo e della ridestituzione dei fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UPT e MAE-UI 1999-2008" e Delibera 26 ottobre 2009, N° 71, recante "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 (prorogata dalla Legge 296/2006) a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2009 e Utilizzo e ridestituzione degli avanzi contrattuali, degli interessi maturati, dei mezzi inutilizzati, dei progetti decaduti e dei contratti rescissi a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni al 31 dicembre 2008"). Rimangono ancora da contrattualizzare o ridestinare, pertanto, € 1.883.473,90 (tabella in allegato). Si prende atto, inoltre, che 18 progetti, per uno stanziamento totale pari a €5.101.863,99, hanno concluso la fase di contrattualizzazione, per complessivi lordi € 4.469.113,86 (pari all'88%) e che il restante importo, pari a €632.750,13 lordo, configurandosi quale risparmio e avanzo, con il presente Atto viene ridestinato per altre iniziative.
12. Si esprime vivo apprezzamento per il fatto che dal 6/08/2001 al 31/12/2012 a fronte delle Convenzioni MAE-UI sono stati erogati all'UI €16.344.969,00, di cui €10.538.496,10 (il 64% dei mezzi complessivi) versati tra il 31/05/2011 e il 31/12/2012 di competenza del presente mandato della Giunta Esecutiva, ossia per licitazioni concluse, contratti e atti stipulati dal settembre 2010 alla fine di dicembre 2012. L'importo dei contratti inviati al MAE in attesa di erogazione all'UI in data 11 gennaio 2013 sono pari a €1.276.205,58.
13. La Proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013", la Proposta di "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2013 e Ridestituzione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT" e la relativa Delibera sono

trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana per la sua approvazione. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.

14. Fino all'accoglimento del "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013*" in sede di Assemblea UI, si autorizzano le spese di cui al Capitolo 8, "*Unione Italiana: Spese funzionali*" della "*Proposta di Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013*", nonché le spese dell'attività ordinarie pianificata per i primi mesi dell'anno in conformità al programma di lavoro.
15. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 19 febbraio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 7)

La Titolare del Settore "*Cultura*", Marianna Jelichich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore "*Cultura*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**11 gennaio 2013, N° 390,**

***“Bando di concorso per la XLVI edizione  
del Concorso d’Arte e di Cultura “Istria Nobilissima”***

1. Si approva il testo del Bando di concorso per la XLVI edizione del Concorso d'Arte e di Cultura "*Istria Nobilissima*" (in allegato), che è parte integrante del presente Atto.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dal "*Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2013*" alla voce "*Concorso d'Arte e di Cultura “Istria Nobilissima” XLVI edizione, del Capitolo 4 “Cultura, Arte, Spettacolo e informazione”*".
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "*Cultura*".
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 19 febbraio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 8)

La Titolare del Settore "*Informazione e Editoria*", Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore "*Informazione e Editoria*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**11 gennaio 2013, N° 391,**

***“Contributo finanziario per l’acquisto di tre tablet/iPad, un televisore e una stampante  
per le necessità della Redazione italiana di Radio Fiume”***

1. Si approva l'acquisto di tre tablet/iPad, di un televisore e di una stampante a colori per le necessità della Redazione Italiana di Radio Fiume, per un valore massimo complessivo di

14.180,00 kn al lordo, come da offerta della ditta Ventex di Fiume (in allegato le offerte per la stampante e il televisore) e la ditta At-Kvarner d.o.o. di Fiume (in allegato le offerte per l'Apple iPad mini). L'attrezzatura così acquistata verrà inserita nello Stato Patrimoniale dell'Unione Italiana e verrà data in affitto al Caporedattore di Radio Fiume, Andrea Marsanich.

2. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal "*I Assestamento al Piano finanziario per il 2012*", Capitolo n. 3 "*ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA*", Voce n. 10 "*Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola*".
3. L'erogazione delle attrezzature richieste è vincolata dalla firma dell'apposita "*lettera d'affido*".
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 19 febbraio 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 9)**

Non ci sono problematiche correnti.

**Ad 10)**

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 19:30.

Il Verbalizzante  
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul